

## کتیبیکی به خوین نووسراو

(۱)

حەممە سەعید حەسەن

کوشتوپر رووخساری نەم شارەدی گۆزیوە،  
ئەو بەردە، نىسقاھ،  
ئەو چەدووكەلە  
ھەناسەدی ئىنسانە.  
ئەدونىس

### جەللا و قوربانى

وەك چۆن ناتوانىن ھېچ ماددهيەك لەناو بىھىن، ھەر وايس ناتوانىن نەگەر ھىچمان لەبەر دەستتدا نەبىت، ھېچ ماددهيەك دروست بىكەين. لە روانگەي ئەوانەوە كە بىروايىن بە غەيىب ھەيدە، ئەوه تەننیا خودايە بىن ئەوهى ھېچ كەرەسەيەكى لەبەر دەستتدا بۇوبىت، توانىيەتى گەردوون بخۇولقىتىت و دەيشتوانىت ئىسىك و پرووسكى رېزىمى مەردوو سەرلەنۈز زىپ و زىندۇو بىكتەوە. لە سەرەتاي سالانى بىستى سەددىي بىستەمدا، لە باشۇورى كوردستان، لە شارى سلىمانى، جەمال عىرفان گۇتبۇرى: (وەك چۆن سووتۇوه جىڭەرە نابىتەوە بە تۈوتىن، مەردووپۇش زىندۇو نابىتەوە). لەسەر ئەو جۆرە قسانە، لە ۱۹۲۳/۱۲/۲۳ دا، لەزىز چەترى دەسەلاتى شىخ مەحمۇددا تىرۇر كرا، شەست و دوو سال دواي ئەو رووداواه، عەبدۇخالىق مەعرووف لەسەر كتىبى (ئادەمزاد لە كۆمەللى كوردوارىدا) بە ھەمان چارەنۇوس دەگات.

وەك چۆن لە سەرددەمى دەسەلاتى شىخ مەحمۇددا، زانايانى ئايىن خوتىنى جەمال عىرفانيان حەلال كرد، سالى ۱۹۸۵ يش كۆشىشى بىن وچانى مەلايانى كورد، رېتكەي بۇ تىرۇركردنى عەبدۇخالىق مەعرووف تەخت و خۇش كرد. ھەر لە نىيەدى دووهەمى سالانى ھەشتايى سەددىي بىستەمدا و ھەر بە ھاۋاكارىي نىوان بەعس و نىسلام، لە سلىمانى (پەئۇف زوھدى و عومەر تۆفيق) يش تىرۇر كران، يەكەميان لەسەر كتىبى (بۇ لە ھەقە كەوتە تەقدە؟) و دووهەميان لەسەر نامىلىكەي (مندالىنەبۇون بەين حەب)، تەنانەت نۇرسىنى كوردى بە حەرفى لاتىنى، لاي ئىسلامى بەعس، (دەكەويتە خانەي دەزايەتىكىرنى حەرفى عەرەبىي قورئانەوە و «دەشاد مەربىانى» ي لەسەر دەكۈزۈرتى. (۱۱) (كەريم زەند) يش چونكە ئىنجىلى كىردىبووه كوردى، ھەولى كوشتنى دەدرىت و بە سەختى بىندار دەكىرت.

سالانى شەستى سەددىي راپردوو، سەرددەمى ناسىر، مەحمدەد شەلتۈوت ئىمامى ھەرەگەورە مىزگەوتى ئەزەر فەتواتى دا: (رېتكەوتەن لەگەل ئىسراىيلدا حەرامە). سالانى حەفتايى سەددىي راپردوو، سەرددەمى سادات، مەتەوەلللى شەعراروى وەزىرى ئەوقافى مىسر، فەتواتى دا: (رېتكەوتەن لەگەل ئىسراىيلدا حەلالە). (۲۱) زانايانى ئايىنى كوردىش بە ھەمان شىتوھ ئايىن وەك يەكتىك لە دەزگا سەركوتگەرەكانى دەسەلاتى سىياسى دەخەنە گەر، بە

چاویوشین له شیوازی فهرمانه‌وایی و ناسنامه‌ی دهسه‌لاتداران.

جاران له سایه‌ی دهسه‌لاتی نیسلامدا زانايانی و هک حمللاح، قورتوبی و سه‌هروه‌ردي تیروز دهکران، لم سه‌رده‌مه‌شدا حسین مرود، مهدی عاملی، فهرج فوده و فرهاد فهرج دهکوزرین، نه‌جیب مه‌حفوز، عذریز نه‌سین، سه‌لان روشنی و تسلیمه نه‌سرین فتوا و همولی کوشتنیان دهدریت، علی عه‌بدوله‌هزاق و د. جهلال سادق نه‌لعمزم به دادگا دهدرین، علا، حامید زیندانی دهکریت، د. نه‌سر نه‌بوزدید و ریبوار نه‌حمد ناچار دهبن زیدی خویان جن بھیلن.

### په‌یامیکی خویناوى

له سه‌رها تای سالی ۱۹۸۵ دا عه‌بدولخالیق مه‌عرووف (ئاده‌مزاد له کومه‌لی کورده‌وایدا) (۳) چاپ و بلاو کرده‌وه، پیشتر سانسور بواری چاپ‌کردنی همان کتیبه که به ناویشانی (ژن له سایه‌ی نیسلامدا) بتوی نیبردا بوو، نه‌دابوو. له‌گەل بلاوبونه‌وهی کتیبه‌کەدا مزگه‌وت و به‌دناترین ده‌زگای ناسایشی پژتمی بدمعس که ئاسایش بوو، دهستیان تیکەل کرد و هر چیبان بتو زیراندی ناوی نووسه‌ره‌کەی له دهست هات، دریغیان نه‌کرد. سه‌رها تا فهرمانی له‌نیبوردنی کتیبه‌کەیان ده‌کرد و دواتر له نه‌پریلی همان سالدا نووسه‌ری کتیبه‌کەشیان تیروز کرد. نه‌دوی کتیب بسووتینیت، ئىنسانیش ده‌سووتینیت.) ملا و بدمعسی راستیی نه‌و گوته‌یه‌ی هاینریش هاینه‌ی شاعیری نه‌لمانیان سه‌لاند.

هیچ بیروباودریک به هه‌موو ئایینه‌کانیشه‌وه، هیندە پیروز نییه، کەس بتوی ندلویت به چاوی گومان و رەخنه‌وه سه‌رنجی بدادت. به‌دها هدر کەس رەخنه‌ی له ئایینی نیسلام گرتیت، له‌بری ململانی فیکری، دوچاری تۆقاندن، راونان و تەنانەت کوشتنیش هاتووه، به‌هیزبی لۆگیکی نه‌و ئایینه دەبیتە جیتی گومانیتیکی راسته‌قینه. نه‌گەر زانايانی نیسلام بروایان به ئایینه‌کەیان پتەو بوایه و پشتەستور بونایه لیتی، له‌بری حمللاح‌کردنی خوینی رۆشنبیران، دیالۆگیان پەسند ده‌کرد و زەندەقیان له رەخنه نمده‌چوو.

پەناپردنه بەر تیروز رەنگدانه‌وهی لاوازی و ترسنۆکییه، هرگیز هیچ دهسه‌لاتیک ناتوانیت نووسه‌ریتکی راسته‌قینه بسپیتەوه، بلتند حەيدەری گوته‌نی (گولله‌یەک چۈن پتى دەکریت کۆتابىي به ژیانی نووسه‌ریک بھینیت کە داهینانی بوبیت بە بشیتک له ژیانی كەسانی دیكە؟) عه‌بدولخالیق مه‌عرووف چاودریتی نه‌وهی ده‌کرد پیتى بکەن بە چەکمە و (کاسه‌ری سەریشى بە تەپلەکى جىڭەرە،) (۴) بەلام و هک نووسه‌ریک نه‌وهی بە ملکەچى ده‌زانی، لىن گەریت بدمعسی و ملا وئىنەی ئىستا و داھاتووی ولاتەکەی بکىشىن، نه‌و و هک رۆشنبیریکی ھاوجەرخ دىرى ئىدىيەلۆگىيە له ئاسماňه باربودگان و بیروباودرە زەوینیيە سەرددم بەسەرچووگان بۇو.

رەخنه و هک بنەماخوازان جارى بتو دەدەن، بەرھەمیتکى بىن ناودرۆك و بىن لايەن نییه، كارىتكى شۇرۇشكىزىانەيە و

ئۇرى پەختنەى لە ئايىن نەبىت، پەختنەى لە هېچ شىتىكى دىكە نىبىه. عەبدۇخالىق مەعرووف وەك باكتۇزىن دەلىت، دەيزانى (ھەتا سەردار و سەرورەمان لە ئاسمان ھەبىت، لەسەر زەوى كۆپلە دەبىن،) بۆيە وەك چۈن مەلەك تاوس بىتجىگە لە خودا كېنۇوشى بۆ كەسى دىكە نەبرد، ئەويش بىتجىگە لە راستى، سەرى بۆز هېچ دەسەلاتىكى دىكە، ئۇرى نەكىد.

عەبدۇخالىق مەعرووف دەيزانى گەلانى ئەورۇپا لە ئەنجامى خەباتىكى درېشخايدەنەوە لە دەسەلاتى ئايىن پەزگاريان بۇوە، دەيزانى ئەورۇپا بە كۆششىتكى دژوار كۆمەلتىك دەستكەوتى مەزنى بە دەست ھەتىاوه، لەوانە: ئازادكىرىنى گەردىنى سىپاسەت لە كۆتى ئايىن، بىناتانى عەقلەتكى پەختنەگەنە كە پىتى وايد، هېچ شىتىك لەسەررو پەختنەوە نىبىه، ئازادىي بىرۇردا درېپىن و ئازادىي وېۋدان، واتا ئازادىي بىرۇا ھەبۇون يان ئەبۇون بەم يان بەو ئايىن، ئەويش چراي ھەمان خەباتى لە كوردىستان ھەلکەد. ئەدو پۇشىپەتكى مەزن و شۇرۇشكىتىكى راستەقىنە بۇو، بۆيە تېرۇر كرا، ئەگەر مولحىدىتكى ساكار و نۇوسەرتىكى رووكەش بۇوايد، لىتى نەدەتوقىن و نەياباندەكۈشت. ئەو پىتى واپۇ ئەوانەدى دەستىان لە پله و پايەتى كۆمەلايدەتىي بىلند گىر دەبىت، وەك ئاكار لە نشىدان، ئەوانەى بە سامان شاد دەبن، وېۋدانىان لە كىس دەچىت.

عەبدۇخالىق مەعرووف شارەزاي لايپەرە خۇتىناوېيەكانى مىزۇوى ئىسلام بۇو، دەيزانى بەششارى كورپى بورد، بە تاوانى زەندىقى لەزىز بارانى قامچىدا گىانى لە دەست دا و (كەعبى كورپى شەرف) يش بە تاوانى لاقرتى بە مەھمەد كەرن، سەرى لە لەشى جوى كرايدو، دەيزانى دەشىت ئەويش ھەمان چارەنۇوسى ھەبىت، دەيزانى ئىسلام ھەرگىز لە دەرەوەي خۆي بوارى بۆ تووپىز نەرەخساندۇوە و ئەگەر تاكۇتەرا لەنیتو ئىسلامدا كەسى وا ھەلتكەوتىتىت، بە چاوى پەختنەوە سەرنجى كەلەپۇرە ئىسلامى دابىت، نەيتوانىيە دەلەمى داخوازىيەكانى سەرددەم بەدانەوە. مەھمەد عەبدە چۈنكە دەلەمى قايلەكەرى پىن نەبۇو، بۆ دەمكوتىكىنى نەيارانى، پەنای دەرىپەدە بۆ ئەم گۇتەيە مەھمەد، (بىر لە خودا مەكەنەوە، بىر لەو شتانە بىكەنەوە كە خودا خۇلقاندۇونى.)

عەبدۇخالىق مەعرووف لە كىتىبەكەيدا بە پېشىپەستن بە دەقى قورئان گۇتە و ھەلسوكوتى مەھمەد و بۆچۈنەكانى شافىعى، تىپوانىن و مامەلەي ئىسلام سەباردت بە ڙىن رۇون دەكتەوە، ئەو نە سووكايدەتىي بە ئىسلام كردووە، نە بەو مەبەستەش ھەلۆتىستى ئىسلامى دەرىبارەي ڙىن شى كردووەتمەوە، بەلکوو ئاماڭجى لېكۆللىنەكەي، لادانى پەردىيە لەسەر رۇوخسارى دىزىوي دىتىي ئەو سووكايدەتىيە ئىسلام بە ڙىن كردووە و دەكتات. دەشىت لە نىتو كوردىدا كەسى واي ھەلتكەوتىت ھېنندەي عەبدۇخالىق مەعرووف و زىتىرىش شارەزايى لە ئىسلامدا ھەبۇوبىت، بەلام ھېشىتا كەسى واي تىدا ھەلنەكەوتوو، ھېنندەي ئەو بۇير و ھېنندەي وى بە راشكاوى و قوللى ھەلۆتىستى ئىسلامى لەمەر ڙىن بەسەر كردىتەوە.

زۇرىيە ئەلگى كوردىستان بە بەشىتكى زۆر لە نۇوسەرانىشەوە كە دەبىن رۆژانە بە ئاشكرا سووكايدەتىي بە ڙىن

دەگریت، ئۆبالى ئەم بە كەم سەرنجىدانى زىنە، دەخەنە نەستۆي ھەلۋىتى ئەم مەلا يان ئەم زاناي بوارى ئايىن، عەبدولخالىق مەعرووف ھەولى داوه، ئەو ھەلە باوه راست بىكاتەوه و سەرنجى خەللىكى بۆ ئەوه كېش بىكەت كە ئەوه ئايىنى ئىسلامە سووك لە زىن دەپوانىت نەك ئەم يان ئەو ئاخوند، ئەوي رەخنهشى ھەمە با له دەقى قورئان، يان له گۇته و كردەوهى مەحمدەدى بىگرىت. پەيامى سەرەكىسى كىتىبەكەي لەوددا چې دەبىتەوه كە (ئەوى ھەلۋىتى زانايانى ئايىنى ئىسلامى كۆمەلگەمى ھاواچەرخ بە چەوت، نارەوا و نائينسانى دەزانىت، با ھەلۋىت بەرانبەر ئىسلام بىنۇتىت، نەك بەرانبەر ئەو مەلايەندى بە مۇ لەو پەتىانە لایان نەداوه كە ئىسلام بە ھۆزى دەقى قورئان و گۇتهى مەحمدەدەوه، نەخشەى كىتشاوه. ئەوى دۈزى مارەپىنى مندالى سەر بېشىكە، فەرەنلى، زۇھىتىن بۆ خۆشى، زۇنى كاتى و زۇنى گەشتىيارىبە، با ئايىنى ئىسلام تاوانبار بىكەت، نەك مەلا و ئاخوند.

سەرچاوهى بە سووكى سەرنجىدانى زىن، دەقى قورئان، گۇته و كردەرى مەحمدەدە، نەك لىتكەنەوه و ھەلسوكەوتى زانايانى ئىسلام. نەواندە لە ئىران، جەزائير و ئەفغانستان سووكايدەتىي بە ئىنسان بە گشتى و بە زىن بە تايىھتى دەكەن، مۇسلمانى راستەقىنەن و بەپەپەرى ھۆشىيارى و دەستپاكىيەوه، وابەستەي ناوهبرۆكى دەقد پېرۆزەكانىن و فەرمانى خودا و پەيامبەرەكەي جىتبەجىن دەكەن. ئەوى ھەلسوكەوتى زانايان و دەسەلاتدارانى ھاواچەرخى ئىسلام پەسەند ناکات، ئەو ددانى پەتىدا بىنەت يان نا، پىن بىزانىت يان نا، ئىسلام رەت دەكتەوه، نەمەبە كەرۆكى نامە بە خوتىن نۇوسراوهەكەي عەبدولخالىق مەعرووف.

### جىاوازىي چىنايەتى

ئايىن لىن ناگەپىت چەوساوه كان لە پەتىناوى زىانىتىدا كە شىاوى ئىنسان بىت، پاپەپەن، چونكە بەلتىنى بەھەشتى نەو دىنای پىن داون. ئايىن زۇرلىكراوانى سې كردووه، پىتىگە لەبەدەم لاقاوى پەلامارياندا و ياخىبۇون لە دەسەلاتداران، بە ياخىبۇون لە خودا دەزانىت. مەحمدەد بە ھەۋاران دەلتىت: (نەگەر دەتازانى خودا چى بۆ پاشكەوت كردوون، قەت خەمتان بۆ ئەو شتانە نەدەخوارد كە ئىستا شكىيان نابەن.) يان (نارامگىرن كارىتكى چاکە بە تايىھتى بۆ ھەۋاران.) ھەر بە گۇيىرى گۇتهى مەحمدەد (ئەو كۆپلەيەي ھەلاتېتىت، تا نەگەپىتەوه لاي خاوهندەكەي، نوتىزى لىن قەبۈول ناڭكىت.) مەحمدەد بە گۇيىرى دەقى قورئان، خەللىكى دەھىتىيە سەر ئەو باودەرى كە جىاوازىي چىنايەتى و دەسەلاتى دەولەمەندان، ويستى خودان، چونكە قورئان پېتىمان دەلتىت: (خودا فەزلى بېتىك كەسى بەسەر بېتىك كەسى دېكەدا داوه، انظر كىف فضلنا بعضهم على بعض. تايىھتى ۲۱ سوورەتى تىسرا) تا خەللىكانتىك بە ھۆزى سامانيانەوه، خەللىكانتى دېكە لە خزمەتى خۆياندا بخەنە گەر. ورفۇنا بعضهم فوق بعض درجات ليتىخذ بعضهم بعضا سخريا.) (تايىھتى ۳۲ سوورەتى زۇخروف.) (۱۵)

كەواتە قورئان لايەنگىرى ھەبۇون و بەردهوامبۇونى جىاوازىي چىنايەتى، چەوساندەنەوهى چىنايەتىيە و دەولەمەندى و ھەۋارى بە شتىتكى ئاسايىي و ھەميشەيى دەزانىت. تەنانەت مەحمدەد (بە نيازى و دەستەتەتىنلى

پشتگیریان و دایینکردنی قازانچی بازرگانانی مهکمه، رووگمی مولمانانی، له مزگهوتی ئەقساده گۆرى به مزگهوتی حەرام و حجىشى فەرز كرد.)<sup>(٦)</sup>

دەزگای ئايىن ھەميشه بو كۆتانەودى سەرى چەوساوه كان، كوتەكى بەزېرى دەستى دەسەلاتداران بۇوه. (سالى ۱۹۷۷ كە هەزارانى قاھىرە، دىرى بىلدۈبونەودى نىخى شتومەك، رىزانە سەر شەقام، ئەزەھەر ئەو ھەلۋىتىستە شۆرىشگىرەنەيدەيەنەزارانى بە كارى شەيتان لە قەلەم دا.)<sup>(٧)</sup> لە پوانگەمى ئىسلامەودە، (قىياتىكىن گەنجىنەيدەكە لەناوچۇونى بۆ نىبىيە) و ئەوانەي لەم دىنيا بە ھەمو جۆرە چەوساندىنەيدەك قايلىن، خودا لە دىنيا دى، لە بەھەشتىدا پاداشتىيان دەداتەوە، كەچى ئەوانەي ياخى دەبن، لەم دىنيا دەسەلاتداران و لە دىنيا خودا سزايان دەدات، ئەگدر چى لەبەر رۆشنىايى بەلتىنى قورئاندا، دەبىو وەك چۈن ملکەچان تەننیا لە دىنيا پاداشت وەرددەگىن، ياخىبۇانىش تەننیا ھەر لە دىنيا سزا بىرتىن، نەك لەم دىنياش و لە دىنياش، ئايىن ئەگەر رۆلى سروشىي خۆى، رۆلى ئەسپى تەرۋادى لەننۇ چەوساوه كاندا وازى نەكىد، دەسەلاتى سىياسى، بە شىمىتىرى لەشكىرى ئىسلام تەممىيان دەكتات. بە گۈتكەن ئىسلام، خودا بە مەبەستى تاقىكىرنەودى بەندەي خۆى، دەولەمەندى و ھەزارىي ھيتاواھە گۆرى، (دەيدەۋەتتىت بىزانتىت دەولەمەند خىتىر دەكتات؟ يان نا؟ ھەزار ئارام دەگرتىت؟ يان نا؟)<sup>(٨)</sup> كەچى دەولەمەندى خىتىرەكەر تەننیا لە دىنيا سزا دەدرىت، بەلام ھەزارى ئارامنەگەر لە ھەردوو دىنيا.

#### سەرچاوه كان

- (١) كىنعان مكىيە، القسوه و الصمت، ط ١٥١ ص ١٥١ دار الساقى ١٩٩٤ لندن.
- (٢) مجموعە من المؤلفين، الإبداع من توافذ جهنم، العنف الاصولى، ص ١٨ و ١٩ رياض الريس للنشر ١٩٩٥ لندن.
- (٣) عەبدۇلخالىق مەعرووف، ئادەمزاد لە كۆمەلى كۈرددەوارىدا، دار الجاحظ ١٩٨٥ بىغداد. تووسەر نەم كىتىبانىدى دىكەشى بىلەو كەدوونەودە:
- \* نەنتىبا، چاپخانەي كوردىستان ١٩٧٧ ھەولىر.
- \* تەكىنكار، چاپخانەي يابىل ١٩٨١ بىغداد.
- \* دىوانى نالى و كىن راستە؟ چاپخانەي المۆسىسە العرائىي للدعایي و الطباعە ١٩٨٤ بىغداد.
- (٤) عەبدۇلودھاب بەياتى.
- (٥) عەلى مير فېتروس، ئىسلامناسى، و. سىامەك باپەك، ل ٤ (شۇتن و سالى چاپى لەسەر نىبىيە).
- (٦) ئىسلامناسى، ل ٢٢
- (٧) الإبداع من توافذ جهنم، ص ٧ - ٣.
- (٨) الدكتور عاطف أحمد، نقد فهم العصرى للقرآن، ص ٢٩ ط ٢ دار الطليعه ١٩٧٨ بىرولت.

## کتیبیکی به خوین نووسراو

(۲)

حه مه سه عید حه سه ن

### فازادی و دیموکراتی

نه گهر چی قه دغدیه، ئیدیولوگی ئیسلام ھاوجھ رخانه لە لایەن رووناکبیرانەوە بخوتىندرىتەمۇد، كەچى ئیسلاممیيە کان ھەولتىكى بىتھوودە دەدەن لەگەل سەرددەمدا بىگۇنجىتىن. لمۇد دەچىتىت مەحمدە بپرواي بەو گۇنجاندەن ھەبوبىت، نەگەر نا نەيدەگوت: (ئىتەخوتان كاروبارى ژيانى خوتان باشتى دەزانىن،) يان شىوازى فەرمانپەوايى دەستىشان دەكىد و لە سەرودختى ژيانىدا پىتى دەدا گوته كانى بىنۇسىتەمۇد.

ئايىن بەشىكى گۈنگى ئیدیولوگى و رەگەزىكى سەرەكىي ھۆشىارى كۆمەلایەتىي چىنە دەسەلاتدارە کانە لە كۆمەلگەي پىش سەرمایەدارىدا. پىشەسازى بەرھەمى زانستە و زانستىش بەرھەم دەھىتىت، شوانكارىبىي و كشتوكالكىرىدىش ئايىن بەرھەم دەھىتىن. لە كۆمەلگە ئیسلاممیيە كانى ئەم سەرددەمەشدا، ئايىن ئیدیولوگىي چىن و تۈرىڭ كۆنەپارىزە کانە. نەگەر دەسەلات كەوتە دەست ئیسلاممیيە کان، ئايىن لە ئیدیولوگىيە دەبىتىت ياسا، ئەممەش كوشىندەترين زەبر لە دیموکراتى دەدات، چونكە ئەم كاتە و تۈرىڭىرىن لەسەر ياسايش دەكەويتە خانەي كوفر و نېلخادەوە، سزاي كافر و مولحىدىش، مەركە.

(سەلەفييە کان ھەمۇو راپردوو بە پېرۋاز دەزانىن، عەددەمیيە کان ھەمۇو راپردوو رەت دەكەنەوە.) (۹) چ مل كەچنە كىرىن بۇ ياساى گۇرمان، چ سپىنەوەي كەلەپۇر بە ھەمۇو لایەنە كانىيەوە، ئاوكەردىن بە ئاشى ژيانى نادىمۇكراشىدا. با ئیسلام لە سەرودختى ژيانى مەحمدەدا، زىنەدەچالكىرىنى كچى قەددەغە و (سوود) وەرگەرنىشى حەرام كەدبىت، بەلام نەخۆشىيە کانى ئەم سەرددەم، بەو دەرمانە دىرىينە چارەسەر ناكىرىن و ھەلگرانى ئیدیولوگىي ئېسلام، فەرمانپەوا بن، يان نا، هەر لە بەرددەم رەوتى كۆمەلگە و دیموکراتىدا بەرىست دەبن، چونكە بپوا بەوه ناھىتەن كە ئايىنىش وەك دىياردە كۆمەلایەتىيە رۇشنبىرىيە کانى دىكە، رەنگدانەوە قۇناغىتىكى ژيانى كۆمەلە.

قورئان بۇ ئەوە بەرھەم نەھىتىراوە گومانى لىن بىكىتىت و رەخنەى لىن بىكىتىت، بۇ ئەوە ھاتووە كۆرمانە و بىن چەندوچۇون بپرواي بىت بىكىتىت. دەشىت لەنۇ ئىسلامدا دەسەلاتدارى واھەل كەمەت، ئامادەي و تۈرىڭىرىن بىت دەربارە ئاوه رۆكى قورئان، بەلام بە مەبەستى دەمكوتىرىنى بەرانبەرەكەي، ئاخىر پىشەكى گومانى لەوە نىيە كە خۆى لەسەر ھەدقە. دەسەلاتدارانى مۇسلمانى ئىران، تەنانەت لە ئەمۇرۇپا و لە گەرمەي و تۈرىشىدا نەيارانىان تېرۆر دەكەن، وەك لە ۱۹۸۹/۷/۱۳، لە ۋىيەن دۆكتۆر قاسىملۇو، فازىلى مەلا مەحمۇد و عەولاي قادرىيان لە كاتى و تۈرىشدا كوشت. ئیسلام تەنبا كاتىك دەتوانىت، بانگەشە دیموکراتىبۇون بىكەت، كە ئەو خەلکە

سەريشک بکات لە نیتوان ئەودى دەرگای دل و ميشكى بۆ دەخندە سەر پشت، يان رەتى دەكتەنەوە.  
ھەموو مىزۇوى فەرمانەۋايى ئىسلام لە (خوتىشان لە سايدى شۇوردا) بەرجەستە دەبىت و شۇورا ھەمېشە دىيوجامەيەك بۇوە بۆ راواكىرىنى نەيارانى ئىسلام. نەڭدر چى ئەفغانى پىتى وايد، (شۇورا و ديموكراتى دوو رەوخسارى يەك ناواخىن،) وەلىنى راستىيەكەشى شۇورا ھەمېشە لە بەرددەم داھىتانا تاكدا رېتىگر بۇوە و ئازادىي تاكى زدۇت كردووە. لە سايدى ئىسلامدا ئەودى رېتىزى لى ئەگىرىت، ئازادىي بىرورا دەرىپىشە و بىرۇباوەرى ئىسلام ھەمېشە بە زەبرۇزەنگ سەپىتىندا رايدووى گەلانى ژىير دەسەلاتى ئىسلام، مىزۇويەكە خوتىناوى و خەمگىن.

مادام ھەر چى جوان و بالاچى خودا دروستى كردووە و ھەر چى دىزتۈى و ھەلەش ھەدە ئىنسانە، مادام ئايىن خاوتىنە و پېرۋىز، دەولەتىش نەك ھەر خاوتىن و پېرۋىز نىبىيە بەلكۇر پېسىۋىزخالىشە، بۆزە دەبۇو بوار نەدرىت كانياوى رېشنى ئايىن تىكەن بە گۆمى لىخنى دەولەت بىتت، كەچى گا ئايىن لە خزمەتى دەولەتدايدە و گا دەولەت دەگەۋىتە سەنگەرلى داڭتۇكى لە ئايىن كردنەوە. ھەندىك جارىش وەك چۈن كە دوو چەم تىكەللى يەكدى دەبن، ئىدى ئاواي ئەميان لە هي ئەويان جىا ناڭرىتىتەوە، ئايىن و دەولەتىش بە ھەمان شىتە تىكەللى يەكترى دەبن، ئىدى فارابى گۇتهنى (رى نادرىت كەس خاونى خودى خۆي بىتت و دەبىت ھەمووان لەنیتو دەزگەي دەولەتدا خودى خۆيان لە دەست بىدەن،) ئەوسا تاك چۈنكە بۆ دەرۇپىشت دەزى نەك بۆ خۆي، چۈنكە بۆ بەھەشتى ئايىندا دەزى نەك بۆ ئىستەتى، چۈنكە دەبىتە كۆپلەي دەستى ئايىنى دەولەت، يان دەولەتى ئايىنى، بۆيە خودى خۆي لە كىس دەجىت.

لە روانگەي ئىسلاممېيەكانەوە، ئىسلام ھەم ئايىنە و ھەم دەولەت، ھەم كىتىبە و ھەم شىمىتىر، ئەودى نىبىيە ئىسلام لى ئاڭدەرتى بېركىرنەوە و ھەلسوكەوتى تاك، رەنگدانەوە سروشىنى خواست و ويستى خۆى بن؟ ئەودى نىبىيە تاك پېيوستە ملکەچى شەرىعەت بىتت؟ بەمەش تاك لە ئازادى، كە گەوهەرى بۇونى ئىنسانە، بىتېش دەبىت. لە ئىسلامدا تەنبا مەحەممەد نۇئەنەرى خودايە، دواي ئەو كەس، داوى بەيەكەوە بەستىنەوە تاك و خودا نىبىيە، بۆيە دەبۇو ئايىن پېستىكى نیتوان تاك و خودا بىتت و دەسەلاتداران لى گەرتىن، تاك خۆي بېيار لەسەر چۈزىتى پېتۈندىيەكانى نیتوان خۆي و خوداي خۆي بىدات.

ئايىن دىاردەيەكى كۆمەلايەتىيە، بەرھەمەتىكى رېشنىپىرە و سەرخانى واقعىتىكى دىاريڪراوە، بۆيە ناتوانىن بە چاپقۇشىن لە قۇناغە كۆمەلايدەتىيەكان سەرخىي بىدەن، لم روانگەيەوە، (ئىسلام وەلامدەرەوە داخوازىيەكانى كۆمەلگەي جاھىلى بۇو.) لە ئەورۇپا چۈنكە لە سەددىي ھەزىدەيەمەوە، كلىتسا نابووت بۇوە و ئايىن بۇوە تە بەشىك لە فۆلكلۇر، دەسەلاتداران بۆ رەوايدان بە بېيارەكانيان، پېستىيان بە پشتگىرىي ئايىن نابىتت، پېستىيان بە پشتىوانىي تاكەكانى كۆمەل دەبىت، وەلىن (لە ولاتاني ئىسلاممیدا، دەسەلاتتە ناديموكراتەكان لەزىز

جبهی ئىسلامدا ناشەر عىبۇونىان دەشارندوه. (۱۰) ئىسلام ناتوانىتى ديموکراتى بىت، چونكە ديموکراتىبۇون، رېزگىرنە لە بىروراي جياواز، نەك ملکەچىرىدىن بۆ دەقى پېرۋىز.

ھەزار سالىك بىر لە ئىستا، قەدис! سار بەرنارد دەيگۈت: (خەلکى دوو چەشىن، بىر وادار و بىتپۇرا، بىر واداران ھەۋادارانى مەسىحن، غەبىرى ئowanە خەلکانى بىپۇران و قەلاچۇڭدىيان ئەركى شەرعىي سەر شانى ھەممۇ بىر وادارىتكە، بىر وادار تا زۇرتى لەو بىتپۇرایانە بىكۈشىت، لە خودا نزىكتىر دەبىتىدە). لە ھەر شوتىنىك ئايىن سەرورەر بىت و كىشەكان بە زەبىرى ئايىن يەكلايى بىرىتىدە، ديموکراتى ھەبۇونى نابىت، تا ئايىن رۆتلى سەركوتىكەرانە ئىدىيۇلۇڭى بىبىنېت، ئازادىي تاك، ئەفسانەيە. لە ھەر شوتىنىك باسکەردن لە ئايىن، سېتكىس و جياوازىي چىنمايدەن قەددەغە بىت، ديموکراتى ھەۋى ئىيىھ، باسکەردىي ئە سى بابهەش لە ولاتانى ئىسلاممیدا تابۇوه. چۈن ديموکراتى لە سايىھى دەسەلاتىكدا ھەبۇونى دەبىت، كە پېھەرانى وەك مۇنتەزىرى ناچار بن، بلەين: (وا خۇمان بە جىهان ناساندۇوه، وەك بىتىجىگە لە كوشتوپ حەزمان لە ھېچى دىكە نەبىت). (۱۱)

### ئىكىرى دىزىن و واقعىي نوى

قورئان دەقىتكە نەك ھەر مەرۆف لە كۆزىلەيى رىزگار ناکات، بەلكۇو دەيشىيەكانە كۆزىلەي ئايىن. نە ئايىن ياسايدە و يە ياسايش ئايىنه، ياسا ملکەچى گۆرانى ھاوسمەنگىيەكانى نىتوان چىن و توپىزەكانى كۆمەلگەيە، بەلام ئايىن كە دەبىتە ياسا، چونكە پېرۋىز، رېز بۆشۈن و كات دانانىت، خۆى بەسەر ھەممۇ قۇناغە جياوازەكانى كۆمەلگەدا دەسەپېتىت و خۆى بە دەرمانى ھەممۇ نەخۇشىيە كۆمەللايەتىيەكانى ھەممۇ كۆمەلگەيەك لە گشت سەرددەمەتىكدا دەزانىت. ئەدونىس دەلتىت: (الله پۆشىنېرىنى ئايىنیدا ھەممۇ شتىك پېشىكى بىرى لىن كراوەتەوە و چارەسەرى كارىپ و رەوابى بى دانراوە، ھەممۇ شتىك چ لە دنیادا بىت، يان لە قىامەت، ئاشكرايە و پىتىسىتى بە بىر لى كەرنەوە نىيىھ). (۱۲) ئەگەر چى خەلکى زىتىر دەسەلاتى ئىسلام گىريان بە دەست دەيان كىشەئى كۆمەللايەتىيەوە خواردووه، كەچى پىاوانى ئايىن پېتىيان وايە، (نەخۇشىيەكانى كۆمەل، زادە دووركەوتەوە ئەو خەلکەن لە ئايىن). (۱۳)

ئەو زمانەي قورئانى بىن نۇوسراوە، زمانىتكە دەيەوتىت خۆى لەگەل ھەممۇ كاتشوتىنىكدا بىگۇنجىتىت و ھەممۇ بەها رېتىھىيەكان بە شىتىھىيەكى رەها باس دەكات. ئەگەر چى لە بوارى پۆشىنېرىدا ھېچ شتىك نىيىھ، ھەمىشە ھەر راست بىت، وەلىن قورئان ھەمىشە ھەر راستە. قورئان كە بەشىتكە لە كەلەپۇور، دەسەلاتدارانى ئىسلام دەخوازان وەك دەقىتكىي ھاوجەرخ سەرنجى بىرىت و دەياندۇيت بە دەرمانى ئايىن كە توخمىتىكى گىنگى كەلەپۇورە، ھەممۇ بىرىنەكانى سەرددەم سارىتىز بىكەن، بىن رەجاوەردىنى ئەوەي كە نانى ئەو را بىردووه رەسەنە، بىرسىيانى ھاوجەرخ تىز ناکات.

ديموکراتى و ئىسلام پىتكەوە ناگۇنجىتىن و ھەر يەكىكىان ئەوى دىكەيان دەسىرىتەوە. ئىسلاممېيەكان وەك دۆكتۇر

غالی شوکری دلیت: (موسیک به دنگی شهیتان، شانۆ به بەدکاری، گۆرانى به عەورەت، شیودکارى به بىپەرسىتى و ئەدەب به فریدانى كافرانە لە قەلم دەدەن.)<sup>(۱۴)</sup> مەھمەد عەبدۇلۇھاب چونكە لە گۆرانىيەكدا گوبىوو:

نازانىن لەبەر چى ھاتۇينە دنیاوه،  
نازانىن بەرەو كۆئى مل دەنیين،  
نازانىن كام شىمان گەرەك،

بە تۆمەتى ئەوهى بانگەشە بۆ ئىلحاد دەكتات، راکىشرايە بەردەمى دادگە، (لويس عەۋەز) يىش تەنيا لەبەر ئەوهى گوبىوو: (جنۇكە و فريشتە وەك داستان و ئەفسانە، بەرھەمى خەيانى)، بەرەو پرووی ھەمان چارەنۇوس بۇوهە.<sup>(۱۵)</sup> نىسلامىيەكان دەياندۇيت ئىستاش خەلکى بروا بە (ياجوج و ماجوج، بە ھارووت و مارووت،)<sup>(۱۶)</sup> ھېرىشى بالەفرى جەنگى تاسای بالندە ئەبابيل و كەرتبۇونى زەربىاي سوور بە گۈچانى مۇوسا، بىكەن!

قورئان دەقىتكى زانستى نىيە و ھېچ سەير نىيە لەگەل زانستدا ناكۇك بىت، لە دوا ئايەتى سوورەتى لوقماندا ھاتۇوه كە (خوا دەزانىت چى لە مندالىداندا ھېيە،) كەچى سالانىكە بە ھۆى تىپوانىن و ئامىرى تايىھتىيە، دۆكتورىش دەزانىت، چى لە پىزدانى دايىكاندا ھېيە. جىتى سەرنجە نىسلامىيەكان، ئەوانەي جاران باسکىردىنى سوورانەوهى زەویشىان بىن دروست نەبۇو، ھەنۇوكە بۆ ھەر دۆزىنەوەيەكى نوتى زانستى، بە تۆپزى ئايەتىك دەبىنتەوە لەگەلىدا بىگۈنچىتن!

ھەممو ئەو بزووتنەوانە لە سايىھى دەسەلاتى نىسلامدا داواي ديموکراتى و دادپەرەرىي كۆمەلايەتىيەن كردووه، وەك: بابەكىيەكان، قەرمەتىيەكان، نىسماعىلىيەكان، ھەدقە، وىتىرى ئەوهى بە زەندىق لە قەلم دراون، بەوهىش تاوانبار كراون كە خوشك و دايىكىان بۆ خۆيان بە حەلال دەزانىن. ئىستاش ھەمان بالۆرە بۆ كۆمۈنېستان لى دەدەن، ئەگەر چى شىيوعىيەكان ڙۇمۇردايەتى نىتوان خزم و كەسوكار بە پەسىند نازانى، چونكە دەشىت وەچەي ئەو جۆرە يېتەندىيە، ناتەواو بىتە دنیاوه.

نىسلامىيەكان خەلکىيان بەسىر دوو مەتەرىزدا دابەش كردووه، سەنگەرى مۇسلمانان و ھى كافران، ئەممەش سەرەتاي پەنا بۆ زەبرۇزەنگ بىردن و پىشتىكىن ديموکراتىيە. ئەوي ملکەچى دەقى ئايىنى نەيت، نىسلامىيەكان ئەگەر دەسەلاتيان نەبۇو، ناو و ناتۇرى دوا دەخەن و جىنچىي پىن دەدەن، ئەگەر دەسەلاتىشىان نەبۇو، بە شەمشىر و گولله دەمكۈرى دەكەن. نىسلامىيەكان كاتىتك وەك ئۇيۇزىسىيۇنىش چالاڭى دەنەن، (ئەو ھەولەشيان بۆ پىتشخىستان و گەشەدان بە واقع نىيە، بۆ گۆرنىنى دەسەلاتە، دەخوازن دەستيان لە دەسەلات گىرىپىت.)<sup>(۱۷)</sup> ئىمامى تووفى دلیت: (ئەگەر دەقى ئايىنى لەگەل بەرۋەنددا نەگۈنچا، بەرۋەند رەچاو دەكىت.) زانايانى

ئیسلام ھندیک جار سەریچى لە دەقى پیرۆز دەکەن، بىلام ھەمیشە لە پىتىاۋى بەرۋەندى دەسەلاتداراندا. جەنەرال زىانوچق بەلەنى ھەلبازاردىكى ديموکراتىيەنە بە خەلکى ياكستان دابۇو، كە پاشگەز بۇوهود، گۇتنى: (پۈچىتكى پیرۆز لە خەوندا پىتى گوتىم: ديموکراتى دىرى ئىسلامە.)<sup>(۱۸)</sup>

(ئايىنى خۇتان بۆ خۇتان، هي خۇشم بۆ خۇم. لەم دىنكم ولى دىنى.) نەو دەقدە لە ئايەتى شەشى سوورەتى كافراندا ھاتووه، كەچى لە ئايەتى ۸۵ ئى سوورەتى ئال عىمراندا پېتىجەنەكەمى گۇتراوه: (بىتىجە لە ئىسلام ھىچ ئايىنىكى دىكە لە كەس قەبۇل ناگىرىت. ومن يتبغ غير الإسلام دينا فلن يقبل منه.)<sup>(۱۹)</sup> نەم ناكۆكىيە نابىت و تۈۋىتى لەسەر بىكىرتت، چونكە قورئان خودا بەرھەمى ھىتىاوه و حەقىقەتى رەھايىه، بۆيە ھەمۇ شىكىرنەوه، لېكدانەوه و ھەلسەنگاندىكى كوفر و ئىلخادە. مەحەممەد كە بىتەسەلات و ھەلاتتو بۇو، لە مەدىنه دروشمى (زۇردەملەن لە ئايىندا نىيە، لا اکراه فى الدين) ئى بلند كردى بۇوهود، وەلى كە دەسەلاتى پەيدا كرد، (تەنبا لە خىتلەى بەنى قەرىزە نۆسەد كورى گەنج و پىاۋى سەرپى.)<sup>(۲۰)</sup>

#### سەرچاواهەكان

- (۹) حسين مرود، دراسات نقدية بي ضوء المنهج الواقعى، ط ۳ ص ۴۳۶ مؤسسة الابحاث العربية ۱۹۸۶ بيروت.
- (۱۰) د. حسن حنفى و محمد عابد الجابرى، حوار المشرق والمغرب، ص ۱۳۸ دار توپقال للنشر ۱۹۹۰ الدار البيضا.
- (۱۱) مجموعة من المؤلفين، مواجهات السيف والقلم، العنف الاصولى، ص ۳۴۳ رياض الريس للنشر ۱۹۹۵ لندن.
- (۱۲) أدونيس، النظام والكلام، ص ۵ دار الاداب ۱۹۹۳ بيروت.
- (۱۳) مجموعة من المؤلفين، نواب الارض والسماء، العنف الاصولى، ص ۲۳۲ رياض الريس للنشر ۱۹۹۵ لندن.
- (۱۴) مجموعة من المؤلفين، الإبداع من نوافذ جهنم، العنف الاصولى، ص ۳۵۷ رياض الريس للنشر ۱۹۹۵ لندن.
- (۱۵) ھەمان سەرچاواه، ل ۳۵ و ۲۸
- (۱۶) د. جلال صادق العظم، نقد الفكر الدينى، ص ۳۷ دار الطليعه ۱۹۶۹ بيروت.
- (۱۷) أدونيس، النظام والكلام، ص ۵۸ دار الاداب ۱۹۹۳ بيروت.
- (۱۸) د. جلال صادق العظم، ذهنيه التحرير، ص ۳۳۱ رياض الريس للنشر ۱۹۹۲ لندن.
- (۱۹) د. نصر حامد أبوزيد، النص، السلطة، الحقيقة، ص ۱۵ المركز الثقافى العربى ۱۹۹۵ بيروت.
- (۲۰) ئىسلامناتسى، ل ۲۱

## کتیّبکی به خوین نووسراو

(۳)

هەممە سەعید حەسەن

### زىن و ئىسلام

بىر يا ئاگىرى رېحەت جەستەدى دەسووتاند،  
بىر يا دەست لە ملاتى ئاسمانىيمان  
ھەمېشەيى دەبۇو،  
بىر يا يەكەمىن شەدوی بۇوك و زاوايەتىمان  
ھەرگىزاوهەرگىز دوايى نەدەھات. (۲۱)

(ئەوي لە ژيانىدا تامى ئەزمۇونى ئەويىنى مەزنى نەكربىت، شىاوى بەزدىيى پىتىدا ھاتنەودىيە، چونكە نازانىتت چ  
شىتىكى مەزنى لە كىيس چووە.) (۲۲) ئەوي لە سۆزى ئەويىن بىتىھىش بىت، ھەست بە جۆرە برسىيەتىيەكى دەرونىيى  
دەكەت، كە زۆر لە برسىيەتىي ساماناكتە، كوشىندەترە و بىتىھىشبوونى پىباو لە سۆزى ژن، يان ژن لە سۆزى  
پىباو، تەواو وەك بىتىھىشبوونى مندال لە سۆزى دايىك، بۆشاپىيەك جىن دەھىلىت، بە هيچى دىكە پې نايىتەوە.  
ئەۋپەرى خۆشەويىستى لە پىتەندىيى سىتكىسى نىتوان ژن و پىباودا بەرچەستە دەبىت، بە مەرجىيەك پىتەندىيەكە بە  
ويسىت و نارەزووى ھەردوو لابىت، بەلام سىتكىس بىتىجىگە لە نارەزووكردنى يەكدى، ھەر ھۆكارىتىكى دىكەى لە  
دواوه بىت، ئۇوا نەك ھەر وەلامدانەوەيەكى سروشتىيى گيانى و جەستەبىي دوو كەس نايىت، بەلگۇو ھەمۇو  
ناوەرەزكىتىكى خاوتىن و ئىنسانىيائە لە دەست دەدات و دەۋاارتىن و دىزىتەرىن شىۋىدە چەۋساندندەوەي مەرۋەدە لە  
لايەن مەرقۇفەوە.

زىنومىردايەتى مەرقۇقانە، تەنيا ئەو جۆرەيانە كە لەسەر بىناغەي خۆشەويىستى بىنیات بىرىت، ھەر كاتىك مانگى  
ئەو خۆشەويىستىيە ئاوابۇو، ئىدى لە پىتەندىيەكى مەرقۇقانەوە دەبىتە نامەرقۇقانە و پىتىستە ھەلبۇوهشىتەوە. لە  
ئىسلامدا پىتەندىيى نىتوان ژن و مىرد، لەسەر بىنچىنەي چەۋساندندەوەي ژن ھەلچىراوه، چونكە چەۋساندندەوە بىن  
زەبرۇزەنگ نازى، بۆيە وەك چۈن دەسەلاتدار بە پىتى ياسا بىتەسەلات سەركوت دەكەت، پىباوיש بە گوئىرەي  
دەقى قورئان، مافى ئەوهى ھەيد، ئازارى جنسىيى، دەرۇونى و جەستەبىي ژن بىدات. (واھىجروھن فى المضاجع  
و اضریوھن). (سۈورەتى ژن، ئايەتى ۳۴)

يەكىنكە لە خەسلەتە ھاوبەشەكانى دەسەلاتدارە ملىھورەكان ئەوهىيە، ھەمېشە جامى پې لە زەبرۇزەنگىيان بەسەر  
لاوازاندا قىلىپ دەكەنەوە. زۆرداران چونكە وەك بۇونەورىتىكى لاواز سەرنخىي ژىيان داوه، بۆيە ژن ھەمېشە بۆ  
تىيرى زەبرۇزەنگىيان نىشانە بۇوە. لە سەرەدەختى پىش سەرەلەتىنى ئىسلامدا، مىن بايدىخىتىكى ئەوتۇي نەبۇوە،  
زىنندەبەچال كراوه، وەك ھەر كوتاتلىتىكى دىكە فرۇشراوه، فەرۇنى سەنورى نەبۇوە، ژن بە شايەت نەچۈوه و  
میراتىيى نەكەوتۇوە. چونكە ئىسلام بە پىوانە لەگەل سەرددەمىي جاھىلىدا، ھەندىتىك ماۋۆكەي بۆ ژن دابىن كرد،

کهسانی و هک سهیید قوتب دیانویست محمد مهد و هک پیبه‌ری شورشیکی کۆمەلایه‌تی بناستین، وەلئ لەبەر پۆشنانی خۆری دەقى قورئان، رەوتار و گوتاری مەحمددا، بەفری ئەو لېكدانووەدە توتىمەوە.

دەقى قورئان کە باس له ژن دەكات، تەنانەت لهو سوورەتەيشدا کە ناوی (ژن‌ای لى نراوه، رۇوی دەمی ھەر لە پياوه. قورئان گا وەک کووتال سەرنجى ژن دەدات: جىهان كۈوتالە و باشتىرىن كۈوتالىش ژنى چاكە، (الدنيا متابع و خير الماتع المراه الصالحة)، گا وەک كىتلەگە: ژنانستان كىتلەگە خۆتان، ئارەززوو خۆتانە، چۈزىيان دەكتىلن. (نساۋىكم حىزى لەك، فاتوا حىزىم ئانى شىتم. سوورەتى بەقەرە، ئايەتى ۲۲۳) مەحمدە دېش دەبىيەت: (نېر سەردارى مىتىيە و دەتوانىتى بە ئارەززوو خۆى لىتى بەدات)، تا ئەو رادىيە عوسخانى كورى عەفغان، روقيقىيە ژنى خۆى، كە كچى مەحمدە دېش بۇو، لەئىر قامچىدا كوشت.

لە روانگەدى نىسلامەوە، ژن چونكە خوتىنى لەبەر دەروا، لە رۇوی بايزلۇزى و فيزىكىيەوە لە پىاوا كەمترە، ژن ھاوزەمان كۈوتالىشە و ئىنسانىش، خۆى ئىنسانە، وەلئ (زى) اى شىتكە قابىلى كېپىن و فرۇشتە، ئەو نېيە لە قورئاندا ھاتووه، (كە پېتىان راپواردن، كرييان بەندىنى! فما إستمتعتم بە منهن فاتوھن آجورھن). (سوورەتى ژن، نايەتى ۲۴) ناودرۆكى بەلتىنامە ژنومىردايەتى لە ئىسلامدا، بىرىتىيە لەوە پىاوا لەبرى جووتبوون لەگەل ژندا، زىر و دراوى پى دەدات. مارەبىي ئەو نرخىيە پىاوا لەبرى كېپىنى (زى) لە ژنومىردايەتى ھەمىشەيىدا و لەباتى بەكىرىگرتى ھەمان ئەندام، لە ژنومىردايەتىي كاتىدا، بە ژنى دەدات. حىلىلى كە زانايەكى ئايىننەيە و لە سەددەي سىزىدەي زايىندا ژياوه، دەلىت: (مارەبىرىن دەسەلاتى پىاوا بەسىر زىر ژنەكەيدا مسوگەر دەكات). پىاوا پىتش نەوەي لەگەلەيدا جووت بۇوبىت، ئەگەر ژنى تەلاق بەدات، نىوهى مارەبىي دەدات. بەمەدا دىارە مارەبىي ھەقى كېپىن و كەلک لىن وەرگرتى (زى) يە. بە گۇتەرى شەرىعەت، سزاى نىربازى كوشتنە، كەچى پىاوا چونكە كريتى داوه، مافى ئەوەي ھەيدە لە (دواوه) يش، سېكىس لەگەل ژندا بىكەت!

(پىاوا چونكە بە ژنەك تىر نايتى!) مافى فەرەننى، ژنى كاتى و كەنیزەك راڭرىتنىشى ھەيدە. يەكسانى لەم بوارەدا بەوە دابىن نايتى، ژنىش مافى فەرەپىاوى ھەبىت، وەك لە قۇناغى دايىسالاريدا ھېبىو، بەوە دىتە گۈرىپىاوا مافى ژنى لە دەست بەدات. ئىسلام چونكە لە كۆمەلەگە باسالاريدا سەرى ھەلداوه، لە خزمەتى پىاوا دايە و گەلىتك جار لە نامەك دەچىت، كە لە بەرەنەندى ژيانى ژنومىردايەتىي خودى مەحمدە تووسراپىت، بە تايىھەتى سوورەتى ئەلئەحزاب. (كە ھەواتى بىنېنىي عائىشەي ژنى لەگەل كاروانچىيەكدا بلاو بۇوەوە، مەحمدە ياساي قامچى لىدانى گۈرى، لەم رۇوداوهو دەبىت چوار پىاوا شايەتى بەدەن، ئىنجا زىناكەر سزا دەدرىت، پىشىر يەك شايەت بەس بۇو.) (۲۳) شىخى ئەزەھەر د. مەحمدە سەيید تەنتاوى دەلىت: (ھىچ ژن زىتر ھەبۇنى، بە يەيامبەر بەخشىوە.) (۲۴)

پىتەرانى ئىسلام نەك ھەر بپوايان بە يەكسانى لە نىتوان ژن و پىاوا نېيە، بەلكوو ژن بە كۆيلەي پىاوا دەزانىن، ئەوەتا غەزالى دەلىت: (ئەگەر كېنۇوشىرىدىن بۇ غەيرى خودا رەوا بۇوايە، دەبۇو ژن سوجە بۇ مىردىشى

بیات.) ئافرەت نەک هەر لە ژنومیتەدایەتىي کاتىدا، بەلکوو لە هي ھەميشەيىشدا، ھەست، سۆز و ئارەزووى لەبەر چاوا ناگىرىت، ھەميشە پیاو بىكەرە و ژن بەركار. ژن با بە سوارى حوشترىشەوە بۇوبىت، گەر مىتىدى ئارەزووى كىرىدىت، ناچار بۇوه داخوازىيەكەي جىتىيەجى بىكەت. لە ناكۆكىيە سىكىسىيەكانى نىتوان ژن و پىاودا، مىتىد ھەم جەمسەرىتىكى ناكۆكىيەكەيە و ھەم دادور و پېياردەرىشە.

### ئىنى سەفەرى

جەعەفرى سادق دەلىت: (ئەو پىاودام خۆش ناوىت، دەمرىت و يەكتىك لە راپساردەكانى پىغەمبەر جىتىيەجى ناکات، دەمرىت و ژنى سەفەرى ناھىتتىت.) (۲۵) جەنگاۋەرانى ئىسلام دوور لە ژن و زىتى خۇيان، سەرقالى شەر، تالانى و بلاڭكىرىدەنەوە ئايىن بۇون، مەحەممەد بۆيە ژنى سەفەرىي داھىتى، تا ئەو شەركەرانە ورەيان ھەر بىلند بىت. ژنومىتەدایەتىي سەفەرى، بە كىرىگرتىن و بە كىرىدانى (ازى) يە، بە شىۋىدەكى شەرعى. نەگەر چى عومەرى كۈرى خەتاب ژنومىتەدایەتىي سەفەرىي قەددەغە كرد و لە سەرورەختى خەلاقەتى ئەودا، جۇوتبوونى نىتوان ژن و مىتىدى سەفەرى، وەك زىبا سەرنج دەدرا، وەلى شىعە پېيان وايە، ئەوي مەحمدەد حەلالى كىرىدىت، تا قىامەت ھەر حەلالە و بۆئەم سىكىس كېپىن و فرۇشتىنە، پاشت بە ئايەتى ۲۴ ئى سوورەتى ژن دەپەستن. (فما إستمتعتم به منهن، فأتونهن أجورهن.)

لە سەرەدىمى جاھىلىدا خاودنەھەر زۆر جار قەرزىدارى ناچار دەكىد، لە پىتى فرۇشتىنى لەشى ئەو ئافرەتانا دە (كە شىكىان دەبات،) ئىدى كچى بن، ژنى بن، يان كەنیزەك، قەرزەكە بەدانەوە، ئەگەر چى قورئان بە پىتى ئايەتى ۳۳ ئى سوورەتى رۇوناڭى، ئەو كارە دىزىوھى قەددەغە كرد، (ولَا تکرھوا فتیاتکم علی البغاء) بەلام بە شەرعىكەردنى ژنومىتەدایەتىي سەفەرى، كە ئەمېش وەك سىكىسەرەشتى ئاسايى، ژن ھەر لە ناچارىي نابۇرېيەوە پەنای بۆ دەبات، گىانى بەو نەرىتە بەخشىيەوە. شىاوى باسە قورئان چونكە سووك سەرنجى ژن دەدەت، ھەر لە ھەمان ئايەتى ۳۳ ئى سوورەتى رۇوناڭىدا، سەرەتا دىشى ئەۋەدە ژنان ناچارى لەشەرۇشتىن بىكىتىن، كەچى لە كۆتايدا پاشگەز دەبىتىدە و دەلىت: (ئەگەر ناچارىشىيان بىكەن، خودا چونكە دلۇقانە، ھېچ دوور نىيە لە گۇناھتان خۆش بىتت.). (ومن يكرهن، فإن الله من بعد إكراههن، غفور رحيم.)

پىاوا بە تاقە ژنەتكى دابىن نابىتتى، ژنى سەفەرى وەلامى ئىسلامە بۆ پىتىستىيە جنسىيەكانى پىاوا و نەلتەرناتىقى ئىسلامە بۆ ئەو (بەرەلابى) يەي جنسىيەي نەورۇوپا. لە ئەورۇوپا ژن مافى ئەۋەدە ھەيە بىن بەلىتىنامەي ژنومىتەدایەتى لەگەل پىساودا بىشى، ئەو جۆرە پىتكەوە ژيانە، بە ئارەزووى ھەر دوولايە و ژنىش وەك پىاوا بىكەرە. پىتەندىدە ئازادە جنسىيەكانى ئەورۇوپا بىن خەوش نىن، وەلىن وەك ژنومىتەدایەتىي سەفەرى ناكەونە خانەي سىكىس كېپىن و فرۇشتىنەوە. لە ئەورۇوپا پىاوا بىن وىست و ئارەزووى ئافرەت، سىكىس لەگەل ژنى خۆشىيدا بىكەت، سزا دەدىت، ھەر وەك بە زۆر سىكىسى لەگەل نەناسىتىكدا كىرىدىت.

نەگەر چى ژنومىتەدایەتىي سەفەرى كارىتكى شەرعىيە، وەلىن زۆربەي خەلتكى ئىزان وەك سىكىسەرەش سەرنجى

نه و زنده ددهن که شووی سه‌فهربی کردیست. زانایانی نایین نم راستیبیه ده‌زانن، بقیه به نهیتی زنی سه‌فهربی ده‌هیزن، پاساوی نم کارهیشیان بهوه ددهنهوه، که زنی سه‌فهربی هینان خیره و خیرکردنیش به نهیتی پاداشتی زورتره. بهشیک لهوانهی زنی سه‌فهربی ده‌خوازن، یان راستر ده‌کرن، خوتندکار و ماموستایانی فیترگه ئایینیه کانن، ودک چون له شاره گهوره کانی نهوروپادا، شوین و شهقامی تایبه‌تی بوق دوزینه‌ودی زنی سیکسپروش ههید، له ئیرانی نیسلامیشدا، نهوى به دواز زنی سه‌فهربیدا بگهربیت، روو له مزار، مزگهوت و شوینه پیروزه کانی مهشهده، قوم و رهی ده‌کات. نیسلامه ره‌سنه‌کان که سه‌دانی مهزاری نیمامی رهزا دهکن، مه‌بستی سه‌رده‌کیان دوزینه‌ودی زنیتکی سه‌فهربیه.

له زنومیرایه‌تیبی سه‌فهربیدا ودک سیکس کپین و فروشقن، پیاو عمو‌الی سیکسه و زنیش دراو، به شدرعیکردنی نم دیاردیده، گهوره‌ترین سووکایه‌تیبیه به زن ده‌کرتیت. له هر شوینتک فیکری زال، ودک ئیرانی ئیسلامی، ئاوا سووک سهیری زن بکات، پیاو سووک و ناسان سیکسی دهست ده‌که‌ویت. له سویتدی (بهرلا) دا، سیکسپروشتن ئازاده، ودلت ده‌لالیکردن و سیکسکپین، تاوانن و سزايان له‌سمهره، کهچی له ئیرانی سیبه‌ری ده‌سەلاتی ئیسلامدا، نهک هر ده‌لالیکردن بوق دوزینه‌ودی زنی سه‌فهربی، ئازاده، بەلکو زور میوانخانه، ده‌رگه‌یان بوق حدواندنه‌وی (بووک و زاوا) سه‌فهربی له‌سەر گازه‌رای پشته! زن چونکه شوومه، (له کاتی نویزکردندا، نه‌ویش ودک سه‌گ و کهدر، نه‌گه‌ر بدبه‌ر ده‌متدا ره‌تبوو، نویزه‌کەت ببیره!) که نه‌مه تیپروانینى پیغەمبەری ئیسلام بیت بوق زن، ئىدی کوا ده‌سەلاتدارانی ئیسته‌ئی ئیران، به موو له ریبازی محمد مەد لایان داوه، کاتتیک زنانی ندیار، پیشەکی نه‌تك، ئینجا ئیعدام ده‌کەن؟

۲۰۰۵-۱۹۹۷

### سەرچاوه‌کان

- (۲۱) شیعری نوفالیس، د. جلال صادق العظم، فی الحب و الحب العذری، ص ۷۶ دار العوده ۱۹۸۱ بیروت.
  - (۲۲) هەمان سەرچاوه، ل ۷۵
  - (۲۳) کریستیان مەکاریان، بەسەرھاتی راسته‌قینه‌ی ژیانی محمد مەد، و. سیروان سورانی، گۆشاری دلانبار ۱۹۹۵ هیلسنکی.
  - (۲۴) د. محسد سید طنطاوی، کلمات واضحات عن تعدد الزوجات، الاحرام، عدد ۴۳۲۸۵ الجمدة ۲۰۰۵/۱۰/۱۰ القاهرة.
  - (۲۵) د. شهلا حائری، المتعه، الزواج المؤقت عند الشیعه، ط ۳ ص ۸۱ شركه المطبوعات للتوزيع و النشر ۱۹۹۵ بیروت.
  - (۲۶) بیتگە له شوینتاهی سەرچاوه‌کانم دەستیشان کردون، له گەلیک جیتی دیکەشدا ناراسته‌و خۆ سوودیکی زۆرم، له کتیبی (المتعه، الزواج المؤقت عند الشیعه) د. شهلا حائری و نم کتیبانه‌ی تریش بینیوو:
- \* نیسلاماناسی.
- \* العنف الاصولی کە سەن بدرگە و کۆمەلتیک نووسەر نووسیویانه.
- \* (النص، السلطة، الحقيقة) د. نسر حامید نەبۆزدید.
- \* عبدالله العروی، الايدلوجيا العربيه المعاصره، المركز الثقافى العربي ۱۹۹۵ بیروت.